

# Lettre Patoise

Autor(en): **[s.n.]**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le pays du dimanche**

Band (Jahr): **3 (1900)**

Heft 125

PDF erstellt am: **09.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-249881>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

voir expérimenter consciencieusement le sérum en question. Après avoir rendu un veau aussi alcoolique que possible, il l'a saigné, en a pris le sérum et a injecté celui-ci aux ivrognes de sa connaissance. Mais pas un seul n'a perdu le goût des petits ni même des grands verres.

Désillusionné du côté du sérum antialcoolique, M. Crivally, membre de l'académie de médecine de Paris a institué un autre traitement qui lui a donné, dit-il, les meilleures résultats. Ce traitement consiste à supprimer brusquement les boissons alcoolisées et à combattre pendant quelque temps la dépression qui suit inévitablement cette impression.

Les moyens employés sont les bains tièdes d'abord, puis les bains froids, les bains de mer, si c'est possible, le massage et enfin des injections quotidiennes de quelques milligrammes de sulfate de strychnine.

Un autre membre de l'académie, M. Fernet a proposé, comme propagande anti-alcoolique, d'inscrire dans les statistiques municipales hebdomadaires, l'alcoolisme parmi les causes de décès. On ne ferait figurer sous la rubrique alcoolisme que les maladies aiguës ou chroniques d'origine alcoolique. Le total serait considérable et la lecture des statistiques donnerait à réfléchir à bien des gens.

La proposition de M. Fernet a été adoptée par l'académie et devrait l'être tout partout.

## LETTRÉ PATOISE

*Dà lai Côte de mai.*

In tiurié que retrove ses tchaimbes, c'était stu de M... ai peu voici comment :

Dous djuènes l'impet di velaïdige, qu'an voyait pu sevant à cabairer qu'à môtîé, avint décidé d'allai pare, le premiè in sai de nouches, l'âtre, enne fiôce de lai dains doués mâgeons, le soi, di temps que les dgens moiranderint. Ai se bayennent dà li rendez-vous tchu le cemetère po se paitaidgié iote butin en bons caimerades. Stu qu'avait dérobaît les nouches airrivé le premiè tchu le cemetère, ai peu se coitché aivo son sai dains lai mâgenatte des oches. Po se péssai le temps, en aittendaint son caimerade ai se boté ai cassai de ses nouches. Le chiaivié venié san-nai les *Aivè Mairid*, ai peu fesé, comme de cõtume, in to tchu le cemetère po voi se tot était en oèdre. Tot d'incò ai s'airaté; el ôyé di brut dains lai mâgenatte des oches. El aipretché ainco in pô; mains... aillairme! le poi yi drasse tchu lai tête; ç'â ces oches que remuant; ç'â les moès que se baïtant! — Mon hanne de fure en lai tiure: « Monsieur le tiurié, veni tot content! dépadgié-vos, les moès se baïtant dains lai mâgenatte des oches; veni vite les beni, po qu'ai demorint tranquilles. — Mains vos sondgié, Djoset, qu'â ce que vos me tchaintant? les moès ne boudjant pu. Ç'â quéque tchai, o bin quéque ôgé, crai-bin enne tchuâte que vos ai oyu. — Nani chire! Nani. I vos aichure que ç'â ces oches que boudgeant. Veni vite! — Mains vos saites bin que voici trās semaines que mes rhumatismes m'envoïdgeant de mairtchi; i ne serò paiepe allai djainque en lai poëtche di tietchi. — Ai fât que vos veniins chire, dà qu'i d'airò vos tchai. — Eh! bin! soit: po vos faire piaigy i adrai ». Tchu soli, mon chiaivié prend le chire en sai craïtche ai pe se diridge de lai san di cemetère. Tiain ai feut quasi de còte l'ossuaire, le premiè laire que crayait que c'était son caimerade aivò sai fiôce de lai, yi dié tot doucement: « A-l'é grais? — Grais ou maigre, le voili! répongé le chiaivié, en léchaint tchoïre le tiurié pai tière, ai peu s'en fué comme se le diaïle avait voyu le pare. Le poère tiurié ne pensé pu en ses rhu-

matismes, ai peu en moins de doués menutes, ai feut reñtrai dains sai tchaimbre. El était re-voiri!

Stu qu'avait voyu pare le lai, ne l'é pe aivu. En voyaint le dépendre feu di tué, ai tchoyié aivò sai fiôce en mé lai tieugenne, ai peu s'enfué ai totes tchaimbes devaint que les dgens de lai mâgeon n'airivèment. El allé retrovai l'âtre tchu le cemetère: ai se contentennent des nouches po ste fois. Dà ci soi li, le tiurié n'é pu senti ses rhumatismes.

Que de remédes ai y é inco, que sont tot-ai-fait simpies; ai ne fârait que de les cognâtre.

*Stu que n'â pe de bôs.*

## Récréations du dimanche

Solutions aux questions posées dans le N° 123 du *Pays du Dimanche* :

### 483. CONTRAIRES.

*Chose défendue.*

C	clair.	—	Obscur.
H	air.	—	Aimer.
O	oubl.	—	Souvenir.
S	age.	—	Fou.
E	ntre.	—	Sortir.
D	iscrét.	—	Bavard.
E	cuter.	—	Parler.
F	inir.	—	Commencer.
E	ève.	—	Professeur.
N	uit.	—	Jour.
D	emain.	—	Hier.
E	nion.	—	Discorde.
E	conomie.	—	Prodigalité.

### 484. SYNONYMES.

*Chose désirée.*

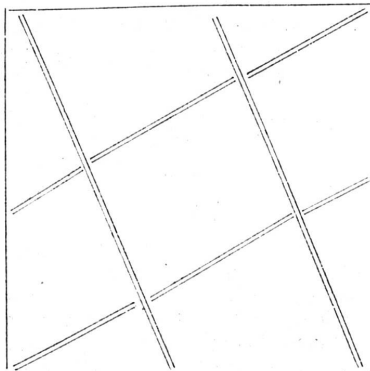
C	omédien.	—	Acteur.
H	orrible.	—	Affreux.
O	rdre.	—	Commandement.
S	olitaire.	—	Isolé.
E	mbième.	—	Symbol.
D	iligence.	—	Promptitude.
E	mploi.	—	Fonction.
S	onge.	—	Rêve.
I	ndolence.	—	Apathie.
R	evenant.	—	Fantôme.
E	pée.	—	Glaive.
E	ndurer.	—	Supporter.

### 485. MOTS EN TRIANGLE.

G R I M A C E  
R A M A G E  
I M A G E  
M A G E  
A G E  
C E  
E

### 486. SURPRISE.

LA GALETTE.



Ont envoyé des *Solutions complètes*: MM. Ave, Corban.

Ont envoyé des *Solutions partielles*: MM. Bébé, près les Bois; Lubin préparant son examen de chimie; Lukas le cosaque et son cheval.

### 491. CHARADE.

A la charrue on place mon *premier* ;  
Dans notre corps on trouve mon *dernier* ;  
Et pour sa raison, sa sagesse,  
L'histoire a placé mon *entier*  
Parmi les sages de la Grèce.

### 492. RÉBUS GRAPHIQUE.

eu eu eu  
EME eu eu eu E 9 E te . mal  
eu eu eu mal  
eu

### 493. CURIOSITÉS.

*Musique.*

Quel est l'auteur de la romance du *Rosier* ?  
Je l'ai planté, je l'ai vu naître ?

### 494. MOT CARRÉ SYLLABIQUE.

X X X X X X X X 1. — Citadelle de Troie  
X X X X X X X X 2. — Fleuve de France  
X X X X X X X X 3. — Roi de Sparte.

Envoyer les solutions jusqu'au mardi soir, 5 juin prochain.

## Publications officielles.

### Convocations d'assemblées.

*Breuleux.* — Assemblée communale le lundi 4 juin à 4 h. pour passer les comptes, voter le budget, discuter un règlement de police locale et les règlements de l'assistance, décider la construction de rigoles etc...

*Boncourt.* — Le 27 mai à 12 1/2 h. pour s'occuper de la correction de la route et ratifier le partage du fonds des pauvres.

*Cherenez-Courtedoux.* — Assemblée paroissiale le 27 à 2 h. pour passer les comptes et s'occuper de la question diocésaine.

*Courroux.* — Le 27 à 11 h. pour statuer sur la révision du règlement de police.

*Damant.* — Le 27 à 1 h. pour se prononcer sur la mise au concours de la place d'instituteur et partager le fonds des pauvres.

## Bons mots

Un jour de mi-carême, Rossini avait fait un pari dont l'enjeu était une dinde truffée. Son adversaire le perdit, et, comme il ne se pressait pas de s'exécuter, Rossini, qui était gourmand, lui dit :

— Eh bien, mon cher, à quand la dinde ?

L'autre :

— Les truffes ne sont pas encore bonnes.

— Allons donc, dit le maestro, ce sont les dindons qui font courir ce bruit-là.

## Cote de l'argent

du 24 mai 1900.

Argent fin en grenailles. fr. 105. 50 le kilo.

Argent fin laminé, devant servir de base pour le calcul des titres de l'argent des boîtes de montres . . . fr. 107. 50 le kilo.

L'éditeur : Société typographique de Porrentruy.